



## ÍNDICE

1. **Presentación**
2. **Águila de Oro**
3. **Águila de Oro Especial**
4. Sección Oficial de **Cortometrajes Nacionales**
5. Sección de **Cortometrajes Iberoamericanos**
6. Sección de **Cortometrajes Europeos**
7. Sección 'CREA' de **Cortometrajes Experimentales Internacionales**
8. **Jurados** del concurso de cortometrajes
  - Jurado Oficial
  - Jurado Joven
  - Jurado Senior
  - Jurado Universo Femenino
  - Jurado de la Prensa
9. Premios
10. Actividades complementarias
  - Proyecciones para estudiantes
  - FISAHARA: Festival de cine del Sáhara
  - ANIMAC: Ciclo de cine de animación
  - 'Soñando futuros', concurso de guiones FORCAL
  - Expocine: exposición de fotografías sobre refugiados saharauis
11. Sesión inaugural
  - Proyección 'Memorias de un cine de provincias'
  - Entrega del Águila de Oro Especial
  - Proyección 'Aguilar años 50'
12. Acto de clausura
  - Entrega del Águila de Oro
  - Actuación de la banda Groovaloo
  - Entrega de premios y proyección de cortos ganadores
13. Programa

## 1. Presentación

# Los 65 mejores cortometrajes nacionales, europeos, iberoamericanos y experimentales se dan cita en el 21 Festival de Aguilar de Campoo

El director Álex de la Iglesia recibirá el Águila de Oro en reconocimiento a toda su trayectoria cinematográfica y el Águila de Oro Especial recaerá en la Filmoteca de Castilla y León por su labor de conservación de todos los documentos relacionados con el cine de la comunidad autónoma

El Festival de Cortometrajes de Castilla y León de Aguilar de Campoo, que celebrará su vigésimo primera edición en la localidad palentina entre el 4 y el 7 de diciembre, reunirá los 65 mejores trabajos dentro de las cuatro secciones del certamen. En el apartado de cortos nacionales, han sido seleccionadas 24 cintas de las 314 que se han presentado. Todos los trabajos nacionales seleccionados recibirán 1000 euros. Por su parte, las 11 cintas iberoamericanas seleccionadas optarán a un premio económico de 2000 euros y a la Galleta Gullón de Oro.



Como novedades, esta edición contará con dos nuevas secciones oficiales a concurso: europea y experimental. En el apartado de cine europeo competirán los 18 mejores cortometrajes procedentes de Francia, Reino Unido, Holanda, Rusia, Suecia y Suiza. Este año, el Festival de Aguilar ha querido potenciar el cine experimental con la nueva sección 'CREA' de cortos experimentales internacionales, en la que 12 trabajos optarán al premio de 2000 euros y a la Galleta Gullón de Oro.

Además de los premios concedidos por el Jurado Oficial, el festival entregará los galardones del público, jurado joven, jurado senior, jurado de la prensa y jurado Universo Femenino. Este año, participarán en la sección oficial de trabajos nacionales directores

ya consagrados dentro del mundo del cortometraje, como Eduardo Chaperó-Jackson, Nacho Vigalondo, Vicente Villanueva, Mateo Gil o Esteban Crespo.

### Águila de Oro

Un año más, el Festival de Aguilar de Campoo entregará los premios especiales en reconocimiento a toda una trayectoria. En esta edición, el Águila de Oro ha recaído en el director Álex de la Iglesia. Con este premio, el certamen reconoce la extraordinaria carrera de este bilbaíno que debutó en 1993 en la gran pantalla con 'Acción mutante', una película que consiguió tres premios Goya. Estos galardones han sido habituales en el resto de largometrajes de Álex de la Iglesia, como 'El día de la Bestia' o 'La comunidad', que acapararon la mayoría de estatuillas. En la actualidad es presidente de la Academia de Cinematografía Española.

Por su parte, el Águila de Oro Especial será entregado a la Filmoteca de Castilla y León, que está abierta al público desde el 18 de marzo de 1991 en Salamanca. El Festival de Cortometrajes de Aguilar de Campoo quiere reconocer su doble función de reunir y conservar todos los documentos fotográficos, cinematográficos y videográficos que tengan algún tipo de relación con el marco geográfico e histórico de Castilla y León, y permitir el acceso a los mismos por parte de investigadores, estudiosos y personas interesadas por estas materias.

### Actividades complementarias

El certamen palentino contará también con algunas actividades complementarias a la programación oficial. Entre el 30 de noviembre y el 3 de diciembre tendrán lugar unas proyecciones especiales a las que acudirán más de quinientos estudiantes de los institutos de Guardo, Herrera de Pisuegra, Cervera de Pisuegra y Aguilar de Campoo. Una de las novedades es el nuevo concurso de guiones de cortometrajes de Castilla y León 'Soñando futuros', organizado por FORCAL, que desde hace cinco años se ha consolidado como un proyecto editorial y de difusión de cultura.

Del 30 de noviembre al 13 de diciembre habrá además una exposición de fotografía, 'Refugiados en el desierto', cuyo objetivo es difundir el estado actual de los campamentos de refugiados saharauis en Tindouf. En relación con esta exposición se realizarán también unas proyecciones de FISAHARA, Festival de Cine Saharai. El proyecto 'Cine

por el pueblo saharauí' nació hace seis años con la finalidad de difundir la reflejar la situación de los refugiados en Tindouf e intentar encontrar soluciones al problema.

Por último, este año la programación del certamen de Aguilar se ve enriquecida por la proyección de una selección de los mejores trabajos de los últimos cinco años de ANI-MAC, Muestra Internacional de Cine de Animación de Cataluña. A través de esta actividad, el Festival quiere desarrollar su labor más pedagógica al mostrar que la animación no es sólo para niños, sino que es capaz de mostrar una gran madurez y sensibilidad.

## 2. Águila de Oro / Álex de la Iglesia

### El director Álex de la Iglesia recibirá el Águila de Oro del festival de cortometrajes de Castilla y León

El actual presidente de la Academia de Cinematografía dirigió en 1993 su primer largometraje, 'Acción Mutante', con el que obtuvo tres premios Goya

El Águila de Oro, máxima distinción del Festival de Cortometrajes de Aguilar de Campoo, se entregará este año al director Álex de la Iglesia en reconocimiento a toda su trayectoria, en la que ha conseguido numerosos premios, entre los que destacan los Goya y que finalmente le ha llevado a convertirse en el actual presidente de la Academia de Cinematografía Española.

Este bilbaíno se licenció en la Universidad de Deusto, donde fundamentalmente acudía al cineclub, lugar donde decidió introducirse en el mundo del espectáculo. Su pasión por los cómics, que cultiva desde los diez años, logró que le contrataran como decorador en televisión y que realizara la dirección artística de 'Todo por la pasta', de Enrique Urbizu.

Su primer y único cortometraje como guionista y director, 'Mirindas asesinas' (1991), consiguió premios en diferentes festivales. La productora El Deseo, de Pedro Almodóvar, apadrinó en 1993 su primer largometraje, 'Acción Mutante', una comedia de ciencia ficción que fue premiada en el Festival de Cine Fantástico de Montreal y que ganó tres premios Goya. Desde entonces, Álex de la Iglesia cosechó un éxito tras otro.

Su segundo largometraje, 'El Día de la Bestia', uno de los mayores éxitos de taquilla de 1995, consiguió seis Premios Goya, incluido el de Mejor Dirección y fue galardonada además en los festivales de Gérardmer y Bruselas. Esta cinta además consiguió el aplauso tanto de crítica como de público en los festivales de Venecia, Toronto y Sitges.



El siguiente gran éxito en los premios Goya fue su film 'La Comunidad', que supuso un punto de inflexión en su extraordinaria trayectoria cinematográfica. Álex de la Iglesia ha dirigido también 'Perdita Durango', 'Muertos de risa', el western cómico '800 balas', 'Crimen ferpecto' y la reciente 'Los crímenes de Oxford'. Actualmente, el bilbaíno ha sido nombrado presidente de la Academia de Cinematografía, lo que le sitúa entre uno de los directores más importantes del panorama actual español.

## 2. Águila de Oro Especial / Fimoteca de Castilla y León

### El Festival de Aguilar premia la labor de la Fimoteca de Castilla y León con el Águila de Oro Especial

Reúne y conserva desde 1991 todos los documentos fotográficos, cinematográficos y videográficos relacionados con la comunidad autónoma

El Águila de Oro Especial será otorgado en esta vigésimo primera edición del Festival de Aguilar de Campoo a la Fimoteca de Castilla y León por su labor desde su apertura al público el 18 de marzo de 1991.

La Fimoteca, con sede en Salamanca, tiene una doble función básica, ya que reúne y conserva todos los documentos fotográficos, cinematográficos y videográficos relacionados con el marco geográfico o histórico de Castilla y León, y además permite el acceso a estos archivos por parte de investigadores, estudiosos y personas interesadas por estas materias.



Las instalaciones de la Fimoteca disponen de más de cuatro millones de negativos fotográficos, novecientas películas en soporte de celuloide y más de 15.000 en vídeo, y 10.000 publicaciones en su biblioteca. Además, desde su apertura, ha organizado ciclos de proyecciones, 30 exposiciones de fotografías acompañadas de un libro-catálogo de la colección 'Patrimonio Audiovisual'.

La Fimoteca de Castilla y León dispone de colecciones permanentes, entre las que destaca la exposición 'Artículos para fascinar', de Basilio Martín Patino, que se instaló en 1999 y que recoge 200 aparatos y más de mil imágenes relacionadas con la historia de los medios audiovisuales. Desde su fundación, colabora con diversos festivales y muestras de cine y fotografía de Castilla y León.

La sede de la Filmoteca se halla en el edificio conocido como 'Casas Viejas', cedido por la Diputación de Salamanca mediante un Convenio Fundacional. El Ayuntamiento pone a disposición de la Junta de Castilla y León, que financia la actividad y ejerce la dirección del organismo, el personal necesario para su funcionamiento.

## 4. Sección Oficial de cortometrajes nacionales

### 24 trabajos españoles compiten en la Sección Oficial de Cortometrajes Nacionales de Aguilar

Eduardo Chaperó-Jackson, Mateo Gil, Nacho Vigalondo o Daniel Melguizo son algunos de los directores que optan a los premios oficiales del certamen

La ficción vuelve a ser el género mayoritario, seguido por el documental y tan sólo una cinta de es de animación

Un año más, los mejores trabajos españoles compiten en la Sección Oficial de Cortometrajes Nacionales del Festival de Aguilar de Campoo. En esta vigésima primera edición del certamen, 24 han sido las cintas seleccionadas de las 314 que se han presentado a concurso, frente a las 210 del año anterior.



Como ha ocurrido en ediciones anteriores, la ficción es el género mayoritario entre las 24 cintas a concurso de este año. En segundo lugar se sitúan los documentales y tan sólo uno de los trabajos es de animación.

Entre los trabajos elegidos, se encuentra 'The End', de Eduardo Chaperó-Jackson, autor que ha conseguido por segundo año consecutivo el Premio al Mejor Cortometraje del Festival Octubre Rojo gracias a la cinta, entre otros galardones, y que, con sólo tres cortos se han convertido en uno de los pilares más destacados del panorama español y europeo. 'El tránsito', de León Siminiani, Premio 'Alcine39', del festival de Cortos de Alcalá de Henares; 'Poeta en Nueva York', de Daniel Melguizo, Mejor Documental en el festival de cine 'El Sector', de Madrid; 'Flat Love', de Andrés Sanz, Mejor Corto de Creativas 2009; 'La rubia de Pinos Puente', de Vicente Villanueva, Premio 'La Noche del Corto Español', de la SEMINCI 2009; 'Lala', de Esteban Crespo, Roel de Oro de la Semana de

Cine de Medina del Campo o el regreso al cortometraje del guionista de Amenábar, Mateo Gil, 'Di me que yo', son algunos de los trabajos que compiten también en la sección de cortos nacionales.

'Yanindara', de Lluís Quílez, que narra la historia de un poblado de inmigrantes rumanos; el corto de animación 'Homeland', de Juan de Dios; '5 recuerdos', de Oriana Alcaine y Alejandra Márquez, viaje al interior de la memoria de la protagonista; el documental 'Ahate Pasa', de Koldo Almandoz; 'La presa', de Jorge Rivero, documental sobre un embalse de Asturias; 'Encuentro', de Nick Igea, historia de una pareja que se cruza en la calle después de tres años sin verse; 'Socarrat', de David Moreno', sobre una familia feliz que descubre una verdad; y 'Esto no es amor', de Javier San Román, que relata la vida de una pareja, compiten también en la sección de cortos nacionales.

Completan el listado de este apartado los cortometrajes el documental 'Iselmo', de José Momblant; la historia de amor 'Inter-face', de Flavio G. García; 'Jesusito de mi vida', de Jesús Pérez-Miranda, historia de un niño que pide un milagro a Dios influido por los consejos de su madre; 'Dirty Martini', de Iban del Campo, documental sobre el burlesque actual; 'La historia de siempre', de José Luis Montesinos, que narra la historia de un hombre que habla por teléfono con su ex mujer mientras los pasajeros del autobús en el que viaja escuchan cada palabra que dice; 'Gracias', de Jorge C. Dorado, relato de la atracción que surge entre un chico y una chica en un aeropuerto; 'Marisa', el nuevo trabajo de ciencia ficción de Nacho Vigalondo; la historia de una relación de 'Tu (A)mor', de Fernando Franco; y 'Telémaco', de Jorge M. Rodrigo, narración de la lucha contra los miedos de uno mismo.

## Cortos nacionales

'Homeland', de Juan de Dios

'La presa', de Jorge Rivero

'Ahate Pasa', de Koldo Almandoz

'Dirty Martini', de Iban del Campo

'El tránsito', de León Siminiani

'Iselmo', de José Momblant

'Poeta en Nueva York', de Daniel Melguizo

'Telémaco', de Jorge M. Rodrigo

'Marisa', de Nacho Vigalondo

'5 recuerdos', de O. Alcaine y A. Márquez  
'Gracias', de Jorge C. Dorado  
'Flat Love', de Andrés Sanz  
'La Rubia de Pinos Puente', de Vicente Villanueva  
'Tu (A)mor', de Fernando Franco  
'Di me que yo', de Mateo Gil  
'The End', de Eduardo Chaperó-Jackson  
'Lala', de Esteban Crespo  
'Socarrat', de David Moreno  
'La historia de siempre', de José Luis Montesinos  
'Jesusito de mi vida', de Jesús Pérez-Miranda  
'Esto no es amor', de Javier San Román  
'Encuentro', de Nick Igea  
'Yanindara', de Lluís Quílez  
'Inter-face', de Flavio G. García

## 5. Sección de cortometrajes iberoamericanos

### Los mejores cortometrajes iberoamericanos, un año más en el festival de Aguilar de Campoo

Los 11 trabajos seleccionados, que compiten por la Galleta Gullón de Oro y un premio de 2000 euros, proceden de Argentina, Cuba, México y Perú

La ficción y la animación vuelven a ser en esta edición los géneros mayoritarios entre las cintas elegidas

Por cuarto año consecutivo, los mejores trabajos iberoamericanos compiten por el Premio al Mejor Cortometraje en el Festival de Aguilar de Campoo. En esta edición, 11 han sido las cintas elegidas, que proceden de Argentina, Cuba, México y Perú. La mayor parte de los cortos a concurso proceden de México, con un total de siete trabajos seleccionados.



El género de ficción vuelve a ser el predominante en esta vigésimo primera edición del certamen palentino, con un total de seis cintas. La animación es el segundo tipo más numeroso, con cuatro trabajos de estas características seleccionados. Por último, tan sólo uno de los cortometrajes es un documental.

Entre los trabajos a concurso, se encuentran 'La purísima', del mexicano Carlos Muñoz, que consiguió el Premio del Público en el Festival Film Latin de Francia; 'Carretera del norte', de Rubén Rojo, que ganó el Premio al Mejor Cortometraje Mexicano en el Festival Internacional de Cine de La Frontera; la argentina 'Olimpiadas', de Magalí Bayón, premio del Festival Latinoamericano de Video Rosario 2009; 'Café Paraíso', de Alfonso Ruiz Palacios, Mejor Corto del Short Shorts Film Festival México; y 'Jacinta', de Karla Castañeda, Mejor Cortometraje de Animación del Festival Internacional de Guadalajara 2007.

'La curiosa conquista del Ampere', de Ramón Orozco, que recibió una mención especial del Jurado en la sección México Cine del Short Shorts Film Festival de México; 'Fuera de control', de Sofía Carrillo, nominada al Premio Ariel 2009; 'Ciudad del futuro', de Damián Bandín y Karín Losert, Premio Jóvenes Realizadores del Festival Internacional Santiago Álvarez In Memoriam 2009; y 'De cómo los niños pueden volar', de Leopoldo Aguilar, proyectada en el Festival de Cine de Lima 2009, también forman parte de los trabajos iberoamericanos del certamen de Aguilar de Campoo.

La lista de seleccionados se completa con 'Danzak', de Gabriela Yepes, Mejor Cortometraje estudiantil en la Muestra de Cineastas Emergentes de Cannes; 'Un juego absurdo', de Gastón Rothschild, Premio al Mejor Corto del Festival Internacional de Cortos de Olavarría; y 'Beyond the Mexican Bay', de Jean Marc Rousseau, que se presentó en el Festival de Cannes.

## Cortos iberoamericanos

- 'Olimpiadas', de Magalí Bayón (Argentina), ficción
- 'Un juego absurdo', de Gastón Rothschild (Argentina), ficción
- 'Ciudad del futuro', de D. Bandín y K. Losert (Cuba), documental
- 'La conquista del Ampere', de Ramón Orozco (México), animación
- 'La purísima', de C. Muñoz (México), ficción
- 'Beyond the Mexican bay', de Jean Marc Rousseau (México), ficción
- 'Carretera del norte', de Rubén Rojo (México), ficción
- 'De cómo los niños pueden volar', de Leopoldo Aguilar (México), animación
- 'Jacinta', de Karla Castañeda (México), animación
- 'Fuera de control', de Sofía Carrillo (México), animación
- 'Danzak', de Gabriela Yepes (Perú), ficción

## 6. Sección de cortometrajes europeos

### La nueva sección de cortometrajes europeos reúne los 18 mejores trabajos de Francia, Reino Unido, Holanda, Rusia, Suecia y Suiza

Las cintas seleccionadas compiten por un premio económico de 2000 euros y por la Galleta Gullón de Oro

La mayoría de los cortometrajes son de ficción o animación y una minoría son documentales

Entre las novedades que ofrece este año el festival de Aguilar de Campoo se encuentra la sección de cortometrajes europeos, que ha recibido 92 trabajos, de los que finalmente han sido seleccionados 18. Las cintas a concurso optan a un premio económico de 2000 euros y a la Galleta Gullón de Oro.



En cuanto a la procedencia de los cortos, ocho provienen de Francia, país que más trabajos envió para la preselección, con el 26% del total, de Reino Unido, que se sitúa en segunda posición en cuanto al número de cintas elegidas, Holanda, Rusia, Suecia y Suiza.

'Mei Ling', de S. Lansague y F. Leroy, historia de una joven china que adopta un pulpo que encuentra en su fregadero; 'L'oncle Vincent', de Sylvian Montagnac, que narra la relación distante entre un padre y un hijo; 'Revenir', de Anne-Marie Puga, cinta sobre las sensaciones de una mujer que ha perdido a su hijo al dar a luz; 'Nuvole, mani', de Simone Massi, corto de animación sobre los recuerdos de la infancia; 'My sixtine', de J. Colinet y S. Dubus; 'Les chiens jaunes', de J. P. Larcher y T. Becquet; 'The man who sleep', de Inés Sedán; y 'My Little brother from the moon', de Frederic Philibert, son los trabajos seleccionados que proceden de Francia.

Otros cortos seleccionados para este apartado son el británico 'Lamb', de Andrew MacVicar, que narra la historia de un joven que explora su sexualidad en la granja familiar; el holandés 'Vera', de Thomas Korthals, cinta sobre la relación que se establece entre una mujer y un vagabundo; el británico 'Jade', de Daniel Elliott, cuya protagonista, que da nombre al trabajo, se encuentra en un dilema para encontrar su camino en la vida; el ruso 'Law of life', de Rishat Gilmetdinov; y el británico 'Dead dog', de Edward Jeffreys.

Completan el listado de cortos europeos a concurso el británico 'Goleshovo', de Ilian Metev; el ruso 'Old man Peter', de Iván Golovnev; el sueco 'The tale of little Puppetboy', de Johannes Nyholm; y las suizas 'Racines', de Eileen Hofer, y 'La boule d'or', de Bruno Deville.

La ficción, con un total de nueve cortometrajes, y la animación, con seis trabajos, son los géneros mayoritarios en esta nueva sección de cine europeo del certamen palentino. Las tres cintas restantes son documentales.

## Cortos europeos

- 'Mei Ling', de S. Lansaque y F. Leroy (Francia), animación
- 'L'oncle Vincent', de Sylvain Montagnac (Francia), ficción
- 'Revenir', de Anne-Marie Puga (Francia), ficción
- 'Nuvole, mani', de Simone Massi (Francia), animación
- 'My sixtine', de J. Colinet y S. Dubus (Francia), ficción
- 'Les chiens jaunes', de J. P. Larcher y T. Becquet (Francia), ficción
- 'The man who sleep', de Inés Sedán (Francia), animación
- 'My little brother from the moon', de Frederic Philibert (Francia), animación
- 'Lamb', de Andrew MacVicar (Reino Unido), ficción
- 'Jade', de Daniel Elliott (Reino Unido), ficción
- 'Dead dog', de Edward Jeffreys (Reino Unido), ficción
- 'Goleshovo', de Ilian Metev (Reino Unido), documental
- 'Vera', de Thomas Korthals (Holanda), ficción
- 'Law of life', de Rishat Gilmetdinov (Rusia), animación
- 'Old man Peter', de Iván Golovnev (Rusia), documental
- 'The tale of little Puppetboy', de Johannes Nyholm (Suecia), animación
- 'Racines', de Eileen Hofer (Suiza), ficción
- 'La boule d'or', de Bruno Deville (Suiza), documental

## 7. Sección 'CREA' de Cortometrajes Experimentales Internacionales

### 12 trabajos competirán en la nueva sección 'CREA' de cortometrajes experimentales internacionales del festival de Aguilar

Los trabajos seleccionados, que compiten por el Premio del Jurado al Mejor Cortometraje Internacional 'CREA', dotado con 2000 euros y la Galleta Gullón de Oro, proceden de Europa y Asia

En ediciones anteriores, el certamen había contado con la participación de cintas de este tipo y este año han querido potenciar este género otorgándole mayor protagonismo

Junto al apartado de trabajos europeos, la otra novedad de la vigésimo primera edición del festival de Aguilar de Campoo es la nueva sección 'CREA' de cortometrajes experimentales internacionales, que contará con la participación de 12 trabajos que competirán por el Premio del Jurado al Mejor Cortometraje Internacional, dotado con 2000 euros y por la Galleta Gullón de Oro.



Alemania es el país con mayor participación, ya que han sido seleccionados cuatro trabajos germánicos: 'The last bus', de Maria Hengge, historia de tres personajes que se encuentran en un autobús nocturno; 'We, 1st person plural', de Vika Kirchenbauer, reflexión sobre los comportamientos repetitivos de los humanos en el amor y la política, entre otras materias; 'Shooting locations', de Thomas Kutschker, cinta que narra la desaparición de la barrera entre lo real y lo ficticio; y 'Grid', de Volker Schreiner.

'Last things', de S. Horodi y C. Kamme, cortometraje de Israel; el iraní 'Next life', de Kaveh Ghahremany; y el taiwanés 'Going home', de Lee Ming-yu, que narra un viaje de exilio y pérdida, son los tres trabajos procedentes del continente asiático.

Las cintas francesas 'Sans ciel ni mer', de Lola Deswarte, y 'Phone tapping', de Hee Won Navi Lee; la croata 'Under surveillance', de Irena Skoric, reflexión sobre lo que ocurre cuando alguien está bajo constante vigilancia; la italiana 'X', de Gabriele Agresta; y la suiza 'Im ring', de E. Isenring y A. Maurer, completan el listado de cortos experimentales internacionales a concurso.

Los trabajos experimentales cobran este año mayor protagonismo gracias a esta nueva sección que se ha creado para potenciar este género, aunque en ediciones anteriores ya había habido cortometrajes de este tipo en el festival de la localidad palentina.

## Cortos experimentales

- 'The last bus', de Maria Hengge (Alemania)
- 'We, 1st person plural', de Vika Kirchenbauer (Alemania)
- 'Shooting locations', de Thomas Kutschker (Alemania)
- 'Grid', de Volker Schreiner (Alemania)
- 'Sans ciel ni mer', de Lola Deswarte (Francia)
- 'Phone tapping', de Hee Won Navi Lee (Francia)
- 'Under surveillance', de Irena Skoric (Croacia)
- 'Last things', de S. Horodi y C. Kamme (Israel)
- 'Next life', de Kaveh Ghahremany (Irán)
- 'X', de Gabriele Agresta (Italia)
- 'Im ring', de E. Isenring y A. Maurer (Suiza)
- 'Going home', de Lee Ming-yu (Taiwán)

## 8. Jurados

### El director Alfonso S. Suárez, la actriz Lluvia Rojo y Miguel Lorenzo, del colectivo Rémora, componen el Jurado Oficial del certamen palentino

#### Jurado Oficial Nacional y Experimental

El Jurado Oficial será el encargado de repartir la mayor parte de los premios del festival de Aguilar de Campoo y está compuesto por profesionales del mundo del cine en España. En esta vigésimo primera edición del certamen palentino, el director Alfonso S. Suárez, la actriz Lluvia Rojo y Miguel Lorenzo, del colectivo Rémora, son los componentes de este jurado.

**Alfonso S. Suárez.** Guionista, productor y director asturiano. Realizador de spots para cine y televisión así como de videoclips y documentales. Ha sido director de programación y contenidos televisivos y profesor de publicidad y dirección cinematográfica. Es miembro de la Junta Directiva del Sindicato Nacional de Guionistas (A.L.M.A.). Con sus trabajos ha obtenido más de cuarenta premios nacionales e internacionales.

**Lluvia Rojo.** Actriz de la joven cantera del cine español. Su éxito comenzó a raíz de su intervención secundaria en la serie de TVE 'Cuéntame cómo pasó', en la que continúa trabajando actualmente y por la que fue nominada a la Mejor Actriz de Reparto de Televisión por la Unión de Actores.

Comenzó su andadura televisiva presentando el programa '40 Principales'. Debutó en el teatro con la obra de Darío Fo 'Aquí no paga nadie', junto a Silvia Marsó. Debido a su amistad con el director Carlos Rico ha trabajado con él en 'Alianza mortal' y en 'Ricardo, piezas descatalogadas'. También ha participado en diversos cortos, como 'Las superamigas contra el profesor vinilo', una parodia de la serie de dibujos animados 'Las supernenas'.

**Miguel Lorenzo.** Nació en Valladolid en 1965. Es licenciado en Filosofía y Pedagogía por la Universidad de Valladolid. Ha realizado numerosas colaboraciones como asesor cinematográfico para diversas entidades como la Fundación Cultanesa o como director y guionista de diversos programas de radio.

Además, ha colaborado en la producción de 'La Tierra Cantada' de José María Antolín, revisión de Don Quijote de la Mancha a la luz de la obra de T. S. Eliot 'Tierra Baldía'. En la actualidad es profesor de Enseñanza Secundaria y colabora en la sección de cinematografía del Colectivo Cultural Rémora.

### Jurado Oficial Europea e Iberoamericana

**Fernando Velázquez.** Compositor vizcaíno de bandas sonoras. Nació en Getxo el 22 de noviembre de 1976. Formado en los conservatorios de Getxo, Bilbao y Vitoria, estudiante de Composición en París y Madrid, y licenciado en Historia por Deusto, ha sido integrante de varias orquestas, como la Joven del País Vasco. Pese a su juventud, ha firmado la banda sonora de una veintena de cortometrajes, diez largometrajes, tres obras de teatro y una serie de televisión ('Gominolas').

**Francisco Jiménez.** Tiene estudios de interpretación, de cámara de vídeo y realización de televisión en el CEV y un curso de dirección en la escuela de cine de TAI. Ha efectuado labores de coordinación y asesoramiento en la edición de libros, como 'Hanussen', de Jesús Palacios; 'El cine cubano de la diáspora', de Juan Antonio García Borrero; o '¡Americanos os recibimos con alegría! Una aproximación a 'Bienvenido Mister Marshall' 2009', de Kepa Sojo.

Desde 2003 es asesor en el Festival Internacional de Cine Pobre de Gibara, Cuba. Además, fue coordinador en 2003 y 2004 del Festival Internacional de Cine de Carmona. Imparte conferencias sobre cine en diferentes festivales y es asesor de Octubre Corto de Arnedo, del Festival de Cine Documental de Jaén, del Festival Internacional de cine Juvenil e Infantil de Madrid, de DocumentaMadrid, del Centro Buñuel de Calanda 'CBC', o del Festival Internacional de Cine de Lebu (Chile). En 2008 creó la productora 'Producciones JK un sin vivir'. Desde 1995 es responsable de la Cinemateca del G.I. de Madrid.

**Mercedes Gaspar.** Es licenciada en Ciencias de la Comunicación y en Geografía e Historia. Ha trabajado en TVE, y ha sido profesora en diversas instituciones y universidades. Ha dirigido teatro, y escribe poesía y cuento. Por su obra filmica ha recibido numerosos premios, como el Goya en 1995, por el que también fue nominada en 1996 y 1997, o el premio Luis Buñuel de Cinematografía.

Sus trabajos se caracterizan por la mezcla de técnicas de animación, por la experimentación y la fusión de lenguajes y artes. Ha revitalizado la pixilación y animación de objetos, una técnica casi olvidada en el panorama español desde que Segundo De Chomón la utilizara en su "Hotel eléctrico". Sus obras de ficción, como un gran collage, mezclan también técnicas, géneros y lenguajes: el falso documental, ciencia-ficción, comedia, musical.

### Jurado Joven

En esta vigésimo primera edición del festival palentino, los más jóvenes volverán a convertirse en jurado para votar y premiar al mejor cortometraje. Los alumnos de los Institutos de Educación Secundaria San Gregorio y Santa María la Real, de Aguilar de Campoo, de Señorío de Guardo, La Ojeda Boedo de Herrera de Pisuergra y Montaña Palentina de Cervera de Pisuergra conformarán este jurado joven.

### Jurado Senior

Por segundo año consecutivo, el certamen de Aguilar contará con un jurado senior, formado por un grupo de personas de la localidad palentina, mayores de 60 años. El festival ha querido dar voz a este colectivo, que no suele estar representado en los certámenes de cine. De esta forma, el jurado senior elegirá al mejor cortometraje según su opinión.

### Jurado Universo Femenino

La Asociación de Mujeres por la Igualdad de la Montaña Palentina entregará por tercer año consecutivo el premio Especial Universo Femenino al mejor cortometraje. El trabajo galardonado deberá reflejar de forma verosímil la realidad de la mujer y, sobre todo, los valores femeninos.

### Jurado de la prensa

La Asociación de la Prensa de Palencia, integrada en la Federación de Periodistas de España (FAPE), vuelve a implicarse por segundo año consecutivo en el Festival de Aguilar de Campoo. Este jurado será el encargado de entregar al mejor cortometraje la Galleta Gullón de Oro.

## 9. Premios

### Premios del Jurado Oficial Nacional

- Premio al Mejor Cortometraje	Galleta Gullón de Oro
- Premio al Mejor Corto rodado en Castilla y León	Galleta Gullón de Oro
- Premio al Mejor Director	Águila de Oro
- Premio al Mejor Actor	Águila de Oro
- Premio "entreactores.com" Mejor Actor Revelación	Videobook profesional
- Premio a la Mejor Actriz	Águila de Oro
- Premio "entreactores.com" Mejor Actriz Revelación	Videobook profesional
- Premio "ALMA" al Mejor Guión	Águila de Oro
- Premio "PIEDAD ISLA" a la Mejor Fotografía	Águila de Oro
- Premio "URSI" al Mejor Montaje	Águila de Oro

### Premio del Jurado Joven

- Premio al Mejor Cortometraje	Galleta Gullón de Oro
--------------------------------	-----------------------

### Premio del Jurado Senior

- Premio al Mejor Cortometraje	Galleta Gullón de Oro
--------------------------------	-----------------------

### Premio del Público

- Premio al Mejor Cortometraje	Galleta Gullón de Oro
--------------------------------	-----------------------

### Premio Especial de la Asociación de la Prensa

- Premio al Mejor Cortometraje	Galleta Gullón de Oro
--------------------------------	-----------------------

### **Premio Especial Universo Femenino**

- Premio al Mejor Cortometraje Galleta Gullón de Oro

### **Premio del Jurado al Mejor Cortometraje Iberoamericano**

- Premio al Mejor Cortometraje Iberoamericano 2000 euros y Galleta Gullón de Oro

### **Premio del Jurado al Mejor Cortometraje Internacional 'CREA'**

- Premio al Mejor Cortometraje Experimental 2000 euros y Galleta Gullón de Oro

### **Premio del Jurado al Mejor Cortometraje Europeo**

- Premio al Mejor Cortometraje Europeo 2000 euros y Galleta Gullón de Oro

## 10. Actividades complementarias

### La programación se completa con un concurso de guiones, dos ciclos de cine de animación y saharauí, proyecciones para estudiantes y una exposición

#### ANIMAC

En su vigésimo primera edición, el Festival de Cortometrajes de Aguilar de Campoo ofrecerá una selección de los mejores trabajos de los últimos cinco años de ANIMAC, Muestra Internacional de Cine de Animación de Cataluña. Este certamen se celebra en Lleida des hace 14 años y se ha convertido en una de las muestras internacionales más importantes del panorama actual. Mediante estas proyecciones, el festival de Aguilar desea desarrollar su labor más pedagógica al mostrar que la animación no es sólo para niños, sino que se pueden lograr trabajos de gran madurez y sensibilidad a través de esta disciplina.

#### FISAHARA Aguilar

Hace seis años, nació el proyecto 'Cine por el pueblo Saharauí' con la finalidad de difundir la difícil situación de los campamentos de refugiados saharauis en Tindouf. El certamen palentino ha querido ayudar mediante el ciclo de cine FISAHARA Aguilar a mostrar la realidad de un pueblo al que España abandonó a su suerte en 1975, tras firmar los Acuerdos Tripartitos con Marruecos y Mauritania, por los que les entregaba el Sáhara Occidental.

#### Concurso de guiones 'Soñando Futuros'

Una de las novedades de la edición de este año del Festival de Aguilar de Campoo es la presentación del concurso de guiones de cortometrajes en Castilla y León 'Soñando Futuros', organizado por FORCAL, que desde hace cinco años se ha consolidado como un proyecto editorial y de difusión de cultura. Las bases y la dotación del premio se publicarán en la red a partir de abril de 2010.

## Expocine: 'Refugiados del desierto'

En la línea de las proyecciones de FISAHARA está la exposición de fotografías 'Refugiados del desierto', que, al igual que el ciclo de cine, pretende mostrar la situación de los más de 200.000 refugiados saharauis en Tindouf. Todas las fotografías están a la venta y la recaudación se donará íntegramente a un proyecto de cooperación internacional para la ayuda al Sáhara.

## Proyecciones para estudiantes

Entre el 30 de noviembre y el 3 de diciembre tendrán lugar unas proyecciones especiales a las que acudirán más de quinientos estudiantes de los institutos de las localidades de Guardo, Herrera de Pisuergra, Cervera de Pisuergra y Aguilar de Campoo. Los alumnos, de entre 14 y 18 años, cursan el tercer y cuarto curso de la ESO, Bachillerato, diversos módulos y Formación Profesional.

## 11. Sesión inaugural

### La proyección del documental 'Memorias de un cine de provincias' inaugurará la vigésimo primera edición del certamen palentino

El acto inaugural del Festival de Cortometrajes de Castilla y León en Aguilar de Campoo tendrá lugar el 4 de diciembre a partir de las 21 horas en el Polideportivo Municipal y la entrada será gratuita hasta completar el aforo. El director Ramón Margareto será el encargado de abrir esta vigésimo primera edición del certamen palentino con la proyección de su documental 'Memorias de un cine de provincias'. La cinta narra la historia del Cine

Ortega de Palencia, que fue inaugurado el 24 de noviembre de 1937. El propio cine relata sus vivencias a través de una voz en off que repasa los acontecimientos más importantes de la larga vida de este edificio histórico de la capital palentina.



El autor de 'Memorias de un cine de provincias', Ramón Margareto, es director, guionista, crítico cinematográfico y profesor de audiovisuales. Es diplomado en Cinematografía, en Vídeo Profesional y Realización de Televisión por el C.E.V., en Dirección Cinematográfica en el T.A.I. y es licenciado en Derecho. Durante su extensa carrera ha sido redactor jefe de la revista Interfilms, jefe de prensa de las distribuidoras cinematográficas Vhero Films, U. Films, New World International y Flins&Pinículas. Además, fundó la productora Sótano Films, ha escrito varios libros y fue organizador de la Muestra de Cine Internacional de Palencia entre 1992 y 1999.

En el acto de apertura también se proyectará 'Aguilar años 50' y se hará entrega del Águila de Oro Especial a la Filmoteca de Castilla y León, abierta al público desde el 18 de marzo de 1991 en Salamanca. El Festival de Cortometrajes de Aguilar de Campoo quiere reconocer su doble función de reunir y conservar todos los documentos fotográficos, cinematográficos y videográficos que tengan algún tipo de relación con el marco geográfico e histórico de Castilla y León, y permitir el acceso a los mismos por parte de investigadores, estudiosos y personas interesadas por estas materias.

## 12. Acto de clausura

### El cortometraje ganador será proyectado en la gala de clausura, que acogerá también la entrega del Águila de Oro

La entrega de premios estará amenizada por la actuación en directo de la banda Groovaloo

El Festival de Cortometrajes de Aguilar de Campoo llegará a su fin el lunes 7 de diciembre con una gala de clausura, que tendrá lugar en el Polideportivo Municipal a las 21 horas. Las entradas tendrán un precio de 3 euros y podrán adquirirse una hora antes del comienzo del acto en la taquilla del Polideportivo Municipal.



La gala de clausura estará conducida por Eugenio Doce, veterano ya en el festival, y la periodista de Cuatro Isabel Sanz Pulido. La ceremonia arrancará con la entrega del Águila de Oro al director Álex de la Iglesia. Con este premio, el certamen reconoce la extraordinaria carrera de este bilbaíno que debutó en 1993 en la gran pantalla con 'Acción mutante', una película que consiguió tres premios Goya. Estos galardones han sido habituales en el resto de largometrajes de Álex de la Iglesia, como 'El día de la Bestia' o 'La comunidad'. En la actualidad es presidente de la Academia de Cinematografía Española.

La entrega de premios estará amenizada por la actuación de la banda Groovaloo, que combina los colores azules del soul con los ritmos bailables del boogalu, second line y latin-jazz. El grupo afincado en Barcelona está compuesto por la cantante Marian Barahona, una de las mejores voces de la nueva generación; el trompetista Roki Alberó, colaborador de Manu Chao, Amparanoia y la Fundación Tony Manero; el saxofonista Benua Poinot, que ha trabajado junto a Josep María Farràs, Manel Fuentes y Mónica Green; el teclista Abel Boquera, que actúa habitualmente en los clubes de Barcelona; y el batería

Ramón Rabinad, que compagina el funk con el jazz y las tendencias de vanguardia. La banda Groovaloo, con su alegría musical y su energía contagiosa, reconcilia al público con la música en directo.

En este acto de clausura tendrá lugar la entrega de todos los premio de la vigésima primera edición y finalmente se proyectará el cortometraje ganador.

## 13. Programa

### VIERNES 4 DE DICIEMBRE

**19.00: Ciclo ANIMAC 1.** Lugar: La Compasión

'Chokopulpitos', de Pablo Llorens. España. 14'

'Passeio de domingo', de José Miguel Ribeiro. Portugal+Francia+P. Bajos+Bélgica. 20'

'The Werpig', de Sam Orti. España. 17'

**21.00: Inauguración.** Lugar: Polideportivo

### SÁBADO 5 DE DICIEMBRE

**12.00: Sección Oficial CREA 1.** Lugar: La Compasión

'The last bus', de Maria Hengge. Alemania+Austria. 11'

'Last things', de De Sharon Horodi y Cheb Kammerer. Israel. 15'

'Going home', de Lee Ming-Yu. Taiwan. 20'

'Phone Zapping', de Hee Won Navi Lee. Francia. 10'

'X', de Gabriele Agresta. Francia. 7'

**13.00: Sección Oficial Europea 1.** Lugar: La Compasión

'Jade', de Danioel Elliott. Reino Unido. 15'

'The man who sleep', de Inés Sedán. Francia. 12'

'Dead dog', de Edward Jeffreys. Reino Unido. 8'

'Old man Peter', de Iván Golovnev. Rusia. 26'

'My little brother from the moon', de Frederic Philibert. Francia. 6'

**17.00: Sección Oficial Iberoamericana 1.** Lugar: La Compasión

'La curiosa conquista del Ampere', de Ramón Orozco. México. 12'

'La Purísima', de C. Muñoz. México. 12'

'Fuera de control', de Sofía Carrillo. México. 11'

'Carretera del norte', de Rubén Rojo. México. 10'

'Ciudad del futuro', de Damián Bandín y Karín Losert. Cuba. 20'

'Olimpiadas', de Magalí Bayón. Argentina. 13'

**19.00: Sección Oficial Europea 2.** Lugar: La Compasión

'Mei Ling', de Stéphanie Lansaque y François LeRoy. Francia. 15'

'My Sixtine', de Jonathan Colinet y Sébastien Dubus. Francia. 15'

'La boule d'or', de Bruno Deville. Suiza. 15'

'Lamb', de Andrew McVicar. Reino Unido. 10'

'Vera', de Thomas Korthals. Holanda. 10'

**21.00: Sección Oficial Nacional 1.** Lugar: Polideportivo

'Yanindara', de Lluís Quílez. Ficción. 20'

'Poeta en Nueva York', de Daniel Melguizo. Documental. 20'

'Homeland', de Juan de Dios. Animación. 6'

'5 recuerdos', de Oriana Alcaine y Alejandra Márquez. Ficción. 12'

'Di me que yo', de Mateo Gil. Ficción. 15'

'Tu (A)mor', de Fernando Franco. Ficción. 13'

**23.00: Sección Oficial Nacional 2.** Lugar: Polideportivo

'Ahate Pasa' (Pasta de patos), de Koldo Almandoz. Documental. 12'

'La rubia de Pinos Puente', de Vicente Villanueva. Ficción. 18'

'Esto no es amor', de Javier San Román. Ficción. 10'

'Socarrat', de David Moreno. Ficción. 12'

'El tránsito', de Elías León Siminiani. Ficción / Documental. 12'

'Encuentro', de Nick Igea. Ficción. 21'

## DOMINGO 6 DE DICIEMBRE

**12.00: Sección Oficial CREA 2.** Lugar: La Compasión

'Grid', de Volker Schreiner. Alemania. 6'

'We - 1st person plural', de Vika Kirchebauer. Alemania. 11'

'Im Ring', de Elvira Isenring y Alexandra Maurer. Suiza. 7'

'Sans ciel ni mer', de Lola Deswarte. Francia. 20'  
'Next life', de Kaveh Ghahremany. Irán. 2'  
'Shooting locations', de Thomas Kutscher. Alemania. 8'  
'Under surveillance', de Irena Skoric. Croacia. 8'

**13.00: Sección Oficial Europea 3.** Lugar: La Compasión

'Racines', de Eileen Hofer. Suiza. 18'  
'The tale of little puppetboy', de Johannes Nyholm. Suecia. 19'  
'Les chiens jeunes', de Jean Pierre Larcher y Tatiana Becquet. Francia. 27'  
'The law of the life', de Rishat Gilmetdinov. Rusia. 8'

**17.00 : Sección Oficial Iberoamericana 2.** Lugar: La Compasión

'Un juego absurdo', de Gastón Rothschild. Argentina. 12'  
'Beyond the mexican bay', de Jean Marc Rousseau. México. 17'  
'Jacinta', de Carla Castañeda. México. 9'  
'Danzak', de Gabriela Yepes. Perú. 19'  
'De cómo los niños pueden volar', de Leopoldo Aguilar. México. 7'  
'Café Paraíso', de Alfonso Ruiz Palacios. México. 11'

**19.00: Sección Oficial Europea 4.** Lugar: La Compasión

'Nuvole, mani', de Simone Massi. Francia. 9'  
'L'oncle Vincent', de Syvain Montagnac. Francia. 18'  
'Goleshovo', de Ilian Metev. Reino Unido + Bulgaria. 34'  
'Revenir', de Anne-Marie Puga. Francia. 11'

**21.00: Sección Oficial Nacional 3.** Lugar: Polideportivo

'The End', de Eduardo Chaperó-Jackson. Ficción. 28'  
'La presa', de Jorge Rivero. Documental. 16'  
'Flat Love', de Andrés Sanz. Ficción. 15'  
'Marisa', de Nacho Vigalondo. Ficción. 3'  
'Telémaco', de Jorge M. Rodrigo. Experimental / Ficción. 4'  
'Lala', de Esteban Crespo. Ficción. 19'

**23.00: Sección Oficial Nacional 4.** Lugar: Polideportivo

- 'Gracias', de Jorge C. Dorado. Ficción. 14'
- 'La historia de siempre', de José Luis Montesinos. Ficción. 11'
- 'Iselmo', de José Momblant. Documental. 11'
- 'Jesusito de mi vida', de Jesús Pérez-Miranda. Ficción. 10'
- 'Inter-face', de Flavio G. García. Ficción. 6'
- 'Dirty Martini', de Iban del campo. Documental. 24'

**LUNES 7 DE DICIEMBRE**

**13.00: Ciclo ANIMAC 2.** Lugar: La Compasión

- 'Bildfenster / Fensterbilder', de Bert Gottschalk. Alemania. 6'
- 'Molt bé les campanes', de Pere Ginard y Laura Ginés. España. 1' 23"
- 'The Accident', de Sara Nesteruk. Reino Unido. 7'
- 'The passage', de Raimund Krumme. Alemania. 7'
- 'Kele', de Mikhail Aldashin. Rusia. 7'
- 'No corras tanto', de César Díaz Meléndez. España. 4' 15"
- 'Muto', de Blu. Italia. 7'
- 'Cabaret Kadne', de Marc Riba y Anna Solanas. España. 4' 50"
- 'Lapsus', de Juan Pablo Zaramella. Argentina. 3' 20"
- 'Lightining doodle project (Pika Pika)', de Takeshi Nagata y Kazue Monno. Japón. 4'
- 'La 72.024 millèsima part d'un any', de Marcel Pie. España. 7' 18"

**17.00: FISAHARA – Escuela de Cine.** Lugar: La Compasión

**21.00: Clausura.** Lugar: Polideportivo